

# BORK

БЛЕНДЕР В780

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

# БЛЕНДЕР В780





## НОЖ С 6 ЛЕЗВИЯМИ

Специально разработанный нож с 6 лезвиями обеспечивает превосходный результат измельчения. За считанные секунды Вы получаете однородную консистенцию.

## УНИКАЛЬНЫЙ КУВШИН

Элегантный кувшин из термостойкого боросиликатного стекла. Запатентованная система соединения кувшина с основанием облегчает его установку и извлечение. Дизайн кувшина имеет форму клевера, что обеспечивает эффект «циклона» при работе.



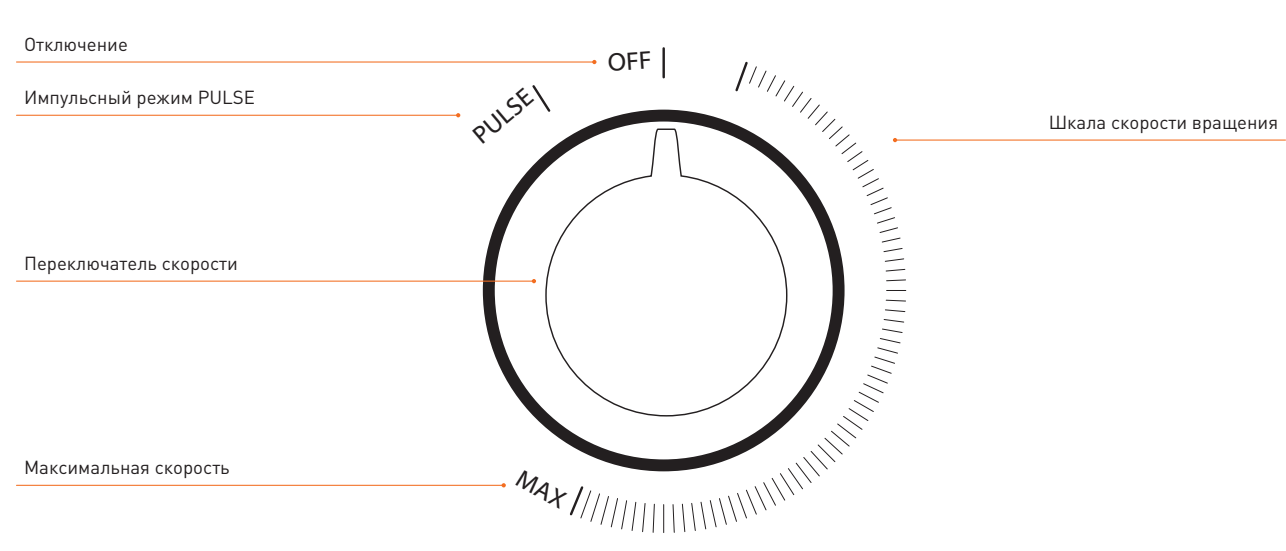
## КОМПАКТНЫЙ ДИЗАЙН

Благодаря своей продуманной конструкции данный блендер сочетает в себе компактный размер и высокую производительность, а цельнометаллический корпус позволяет снизить уровень шума и вибрации. Основание блендера также оснащено удобным отсеком для смотки шнура.

УСТРОЙСТВО



УСТРОЙСТВО



### ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Перед первым использованием удалите и безопасно утилизируйте все упаковочные материалы.
- Тщательно промойте и высушите все съемные детали проточной водой.

### ПРАВИЛА ПОДКЛЮЧЕНИЯ К РОЗЕТКЕ

- Не прикасайтесь влажными руками к вилке шнура питания.
- Подключайте устройство только к розетке с заземлением.
- При отключении прибора от электросети не тяните за шнур; беритесь только за вилку.

### Установка ножевого блока

- Вставьте ножевой блок в кувшин снизу так, чтобы совместить с метками.

**Ножи блендера очень острые и требуют крайне осторожного обращения.**

- Прижмите блок ножей к кувшину и поверните нижнее кольцо по часовой стрелке до защелкивания.
- Блок ножей снимается в обратном порядке.



### Установка кувшина

- Установите кувшин с блоком ножей на основание.

В блендере предусмотрен защитный механизм, который активируется при контакте кувшина с основанием. Поэтому установить кувшин на основание нужно так, чтобы появились негромкие щелчки микродатчиков (при этом происходит разблокировка защитного механизма).

Кувшин можно установить в четырех положениях (с поворотом соответственно на 90°).

## ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ ПРИБОРА

- Загрузите ингредиенты, не превышая отметки **MAX**.
- Плотно закройте крышку.
- Убедитесь, что переключатель скорости находится в положении **OFF**.
- Вставьте вилку сетевого шнура в розетку.
- Ингредиенты меньшего размера можно добавлять во время работы прибора, при этом мерный стакан необходимо извлекать из загрузочного отверстия, слегка проворачивая.

Корнеплодные овощи (морковь, сельдерей корневой и т.д.) необходимо добавлять через загрузочное отверстие в крышке только при работающем приборе, чтобы нож не заблокировался.

**Прибор нельзя включать без ингредиентов.**

- Выберите нужную скорость или импульсный режим **PULSE**.

**Смешивание необходимо начинать на пониженных оборотах. Затем скорость вращения можно постепенно увеличивать.**

- После использования выключите прибор, переведя переключатель скорости в положение **OFF**, и выньте вилку сетевого шнура из розетки.

**Перед тем, как снять крышку, прибор необходимо выключить.**

**Во время работы прижимайте крышку к емкости миксера.**

**Иначе вследствие возникающего избыточного давления крышка может открыться.**

**Очищайте блендер сразу после использования.**

- Для легкой чистки налейте в кувшин блендера воду с небольшим количеством мягкого моющего средства и включите на несколько секунд. Затем повторите с чистой водой.
- Выключите устройство и отключите его от электросети.
- Снимите кувшин блендера с основания.
- Для снятия ножевого блока поверните против часовой стрелки нижнее кольцо и аккуратно извлеките блок.
- Сначала снимите ножевой блок, затем крышку.

**Ножи блендера очень острые и требуют крайне осторожного обращения.**

- Тщательно промойте ножи, кувшин и крышку под струей воды с небольшим количеством моющего средства. Просушите их.

При уходе за блендером не используйте проволочные мочалки, химикаты, абразивные чистящие средства, а также средства, содержащие сульфаниламидную или лимонную кислоту.

**Ножевой блок нельзя мыть в посудомоечной машине.**

**Чашу, крышку и мерный стаканчик можно мыть в посудомоечной машине.**

- Наружную часть корпуса блендера протрите влажной салфеткой, смоченной мыльным раствором, а затем мягкой сухой салфеткой.

**Не допускайте контакта основания с водой или другими жидкостями.**

- Вставьте блок ножей в основание кувшина, предварительно установив по радиусу силиконовый уплотнитель.
- Поверните блок с ножами по часовой стрелке до упора, чтобы плотно зафиксировать блок с ножами в кувшине.

## СИСТЕМА БЕЗОПАСНОСТИ

В целях предотвращения изнашивания двигателя блендер автоматически останавливается после 1–2 минут непрерывной работы. При включении аварийного выключателя отключите блендер от электросети и дайте ему остыть в течение 30 минут.

## ХРАНЕНИЕ

Прибор рекомендовано хранить в собранном виде в вертикальном положении в сухом прохладном месте, изолированном от мест хранения кислот и щелочей, при температуре от 5 до 30°C и относительной влажности не более 65%.

Неисправность	Решения
Мотор не включается, ножи не вращаются	Убедитесь в правильности установки кувшина блендера Убедитесь в том, что устройство подключено к источнику питания
Продукты измельчаются неравномерно	Нарежьте ингредиенты на равные кубики размером 2–3 см
Блендер перегружен	Удалите часть смеси, нарежьте продукты более мелкими кусочками или обрабатывайте меньшее количество ингредиентов за один раз. При включении аварийного выключателя отключите блендер от электросети и дайте ему охладиться в течение 30 минут, пока двигатель полностью не остынет

- Внимательно прочтите настоящее руководство, поскольку в нем содержится важная информация по безопасности, использованию и техническому обслуживанию прибора. Храните настоящее руководство в безопасном месте. Компания BORK не несет ответственности за любые повреждения, связанные с нарушением инструкций по технике безопасности.
- Перед эксплуатацией блендера удостоверьтесь в том, что характеристики электросети соответствуют указанным на этикетке устройства.
- Блендер предназначен для использования только в домашних условиях.
- Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными интеллектуальными возможностями, а также лицами с недостаточным опытом и знаниями.
- Подключайте устройство только к розетке с заземлением (при отсутствии заземления, выполненного в соответствии с местными правилами, изготовитель (уполномоченное изготовителем лицо) снимает с себя ответственность по возмещению ущерба).
- Прежде чем использовать блендер, убедитесь в том, что он правильно и полностью собран.
- Перед использованием блендера промойте все съемные детали.
- Блендер предназначен для смешивания жидкостей и продуктов питания. Используйте блендер по назначению.
- Устанавливайте прибор только на сухую ровную горизонтальную поверхность. Не устанавливайте блендер на газовую или электрическую плиту, а также в непосредственной близости от источников тепла.
- Не перемещайте работающий блендер. Не снимайте крышку и чашу блендера с основания во время работы.

- Не перегружайте чашу блендера — не заполняйте ее выше отметки максимального уровня. Чрезмерное количество продуктов может остановить двигатель.
- Не смешивайте в блендере горячие продукты и жидкости. Дайте им остыть до температуры, исключающей ожоги (ниже чем 50 °C), перед тем, как помещать их в чашу.
- Перед включением блендера проверьте надежность фиксации крышки. Не используйте блендер без крышки. Если вам необходимо добавить в чашу ингредиенты в процессе работы, снимите внутреннюю крышку и добавьте все необходимое через отверстие в крышке.
- При приготовлении пюре из овощей и фруктов (вареных или сырых) предварительно нарежьте их на равные кубики размером 2–3 см — это облегчит процесс смешивания.
- Не превышайте уровень жидкости легкой консистенции (бульон, молочный коктейль) 1,2 л, а густой консистенции (супы-пюре, соусы, жидкое тесто) — 0,8 л.
- При смешивании ингредиентов разной текстуры сначала смешайте жидкости, а затем добавьте сухие ингредиенты, если иное не указано в рецепте.
- Во избежание повреждения ножей перед обработкой выньте из фруктов косточки, а из мяса удалите кости.
- Промывайте блендер сразу после использования.
- Блендер не предназначен для приготовления густого теста и картофельного пюре.
- Во избежание излишней обработки продуктов контролируйте получаемую консистенцию. При необходимости периодически снимайте крышку с выключенного блендера и счищайте смесь с боковых поверхностей чаши. Прежде чем снять крышку, убедитесь в том, что ножи полностью остановлены.
- При включении блендера и при работе на максимальной мощности придерживайте крышку блендера.
- Не оставляйте работающий блендер без присмотра.



- Всегда вынимайте вилку сетевого шнура из розетки электросети по окончании использования блендера, а также перед сборкой, разборкой, чисткой, перемещением и перед тем, как убрать на хранение.
- Ножи блендера очень острые и требуют крайне осторожного обращения. Не помещайте руки в чашу блендера, когда он подключен к источнику питания.
- Включайте блендер только при плотно закрытой крышке. Прежде чем снять крышку, убедитесь, что ножи полностью остановлены.
- Не допускайте свисания кабеля с края стола, не прокладывайте его по нагревающимся поверхностям, не допускайте запутывания кабеля.
- Не помещайте какие-либо части блендера в микроволновую печь.
- Не используйте чашу в качестве емкости для хранения продуктов.
- При измельчении твердых ингредиентов чаша со временем может становиться матовой.
- Не включайте блендер без продуктов питания и жидкостей.
- Чаша, блок ножей и крышка чаши имеют естественный износ, срок эксплуатации зависит от аккуратности обращения.
- Никогда не погружайте основание блендера с двигателем, сетевой шнур или вилку сетевого шнура в воду или иную жидкость. Не допускайте образования на них водного конденсата, не эксплуатируйте прибор в местах с повышенной влажностью.
- Не допускайте попадания инородных тел и жидкости в основание прибора, это может привести к его повреждению.
- Регулярно проверяйте сетевой шнур, вилку сетевого шнура и блендер на предмет повреждений. При обнаружении повреждений любого рода немедленно прекратите

- использование блендера и передайте его в ближайший сервисный центр для тестирования, замены или ремонта.
- Не удаляйте и не повреждайте шильд с информацией о приборе и его серийном номере. Он необходим для точной идентификации прибора в случае возникновения неисправности.
- Не используйте для очистки прибора проволочные мочалки, абразивные губки, химикаты, абразивные чистящие средства, а также средства и приспособления, которые могут его повредить и оставить царапины.
- Не эксплуатируйте и не храните прибор при отрицательной температуре или повышенной влажности.
- Транспортировка изделия допускается только в заводской упаковке, а также в зафиксированном вертикальном положении.

- Утилизируйте прибор в соответствии и с соблюдением требований законодательства страны, в которой осуществляется реализация.

#### МЕРЫ ПО УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

- При обнаружении неисправностей в работе прибора следует немедленно прекратить его использование и передать в ближайший сервисный центр компании BORK для тестирования, замены или ремонта.
- В целях безопасности все работы по ремонту и обслуживанию устройства должны выполняться только представителями уполномоченных сервисных центров компании BORK. Адреса и телефоны сервисных центров можно узнать на сайте [www.bork.ru](http://www.bork.ru) или по телефону 8 800 700 55 88.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение: 220–240 В

Частота: 50 Гц

Мощность: 450 Вт

Объем кувшина: 1,2 л

Количество оборотов: до 25 000 об/мин.

Габариты (В×Ш×Г): 330×155×170 мм

Вес: 4,7 кг

Длина шнура: 1 м

Сделано в Швейцарии

Информация о назначении изделия: устройство предназначено для кулинарного смешивания и взбивания продуктов питания.

Специальные условия реализации не установлены.

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

Основание блендера: 1 шт.

Кувшин: 1 шт.

Блок ножей: 1 шт.

Крышка: 1 шт.

Руководство по эксплуатации

с гарантийным талоном: 1 шт.

Внимание! Вследствие постоянного совершенствования продукции производитель сохраняет за собой право на внесение изменений в конструкцию, комплектацию и технические характеристики.

Новейшую версию данного руководства можно посмотреть на сайте [www.bork.ru](http://www.bork.ru).

Уважаемый покупатель, при возникновении любых вопросов, связанных с покупкой, эксплуатацией и обслуживанием техники BORK, вы можете проконсультироваться по телефону

**8 800 700 55 88**

(служба информационной поддержки).

## ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ



Товар сертифицирован. Установленный производителем в соответствии с п. 2 ст. 5 Закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы данного изделия равен 4 годам с даты продажи при условии, что изделие используется согласно правилам и рекомендациям, изложенным в настоящем руководстве по эксплуатации, и применяемым техническим стандартам.

Информацию о соответствии можно найти по адресу: <http://www.bork.ru>.

Товар сертифицирован № ТС RU С-DE.АЛ16.В.13382.

Срок действия — с 28.07.2016 по 27.07.2018 включительно.

Орган по сертификации продукции — ООО «Гарант Плюс».

Изменения данных сертификации происходят в срок не чаще 1 раза в 2 года и находят отражение в обновленном сертификате соответствия.

## ИСТИННЫЕ ШЕДЕВРЫ ДОМАШНЕЙ КОЛЛЕКЦИИ



МУЛЬТИШЕФ U803

- Более 200 рецептов с автоматическим приготовлением
- Объемный четырехзонный нагрев
- Удобство управления
- Технология «1+1»™ — приготовление с точностью до 1 градуса и 1 минуты



КОФЕЙНАЯ СТАНЦИЯ S805

- Возможность программирования
- Кофемолка с 45 степенями помола
- Функция автоматической утрямбовки
- Автокапучинатор с функцией самоочистки
- Одновременное заваривание кофе и подача пара



БЛЕНДЕР B802

- Супермощный мотор — 2200 Вт
- Функция нагрева
- Система смешивания ProKinetix
- Тончайшее измельчение
- 12 скоростей, 5 программ



СОКОВЫЖИМАТЕЛЬ Z800

- Комбинированная система отжима
- Универсальная конструкция конуса для отжима всех видов citrusовых
- 2 степени фильтрации сока
- Функция «Капля-стоп»



ЧАЙНИК K810

- Технология заваривания чая
- Индивидуальные настройки температуры и крепости заваривания чая
- Функция отложенного старта
- Функция поддержания температуры



ГРИЛЬ G802

- Съёмный термощуп для приготовления сочного мяса
- Автоматические программы
- Система равномерного нагрева — Element IQ
- Устойчивое к царапинам антипригарное покрытие Quantanium
- Регулировка угла наклона рабочей поверхности

[www.bork.ru](http://www.bork.ru) Актуальная информация и полная линейка техники BORK с возможностью сделать покупку одним нажатием, а также приобрести к технике аксессуары и сменные детали. Электронные версии инструкций и подробные видеоинструкции по сложным вопросам эксплуатации.



[multibork.ru](http://multibork.ru)

Уникальные авторские рецепты для кухонной линейки BORK от лучших шеф-поваров. Мобильная версия в приложении MultiBORK (доступно для iOS и Android).



[facebook.com/BORKrus](https://facebook.com/BORKrus)

Актуальная информация о новинках, рецепты от ведущих шеф-поваров, вопросы и ответы в режиме on-line.



[youtube.com/bork](https://youtube.com/bork)

Видеорецепты, видеоинструкции, обзоры новинок.



[twitter.com/bork\\_rus](https://twitter.com/bork_rus)

Бренд-шеф BORK отвечает на вопросы по рецептуре и использованию техники.



[instagram.com/bork\\_com](https://instagram.com/bork_com)

Профессиональные фотографии и рецепты для кухонной линейки BORK.

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Компания BORK несет гарантийные обязательства в течение 2 лет с даты продажи данного изделия.

Во избежание недоразумений убедительно просим вас внимательно изучить Руководство пользователя, условия гарантийных обязательств, проверить правильность заполнения гарантийного талона. Гарантийный талон действителен при наличии правильно и разборчиво указанных: модели, серийного номера изделия, даты продажи, четких печатей фирмы-продавца, подписи покупателя. Модель и серийный номер на изделии должны соответствовать указанным в гарантийном талоне.

При нарушении этих условий и в случае, когда данные, указанные в гарантийном талоне, изменены, стерты или перезаписаны, гарантийный талон признается недействительным. В случае если дату продажи установить невозможно, в соответствии с законодательством о защите прав потребителей, гарантийный срок и срок службы исчисляются с даты изготовления изделия.

Изделие	БЛЕНДЕР
Модель	B780
Серийный номер	.....
Дата приобретения	.....
Информация о фирме-продавце (наименование, юридический адрес)	.....

Дата изготовления закодирована в серийном номере изделия, например: 1 и 2-й знаки — неделя изготовления; 3 и 4-й знаки — год изготовления; последние 5 цифр — серийный номер.

Изделие проверено, укомплектовано, механических повреждений не имеет. С условиями гарантийных обязательств и сервисного обслуживания согласен.

Подпись покупателя

Подпись продавца

.....  
М.П.

Наименование и местонахождение изготовителя (уполномоченного изготовителем лица), импортера, информация для связи с ними указаны на упаковке изделия.

## УСЛОВИЯ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Изготовитель оставляет за собой право отказать в удовлетворении требований потребителей по гарантийным обязательствам в случае несоблюдения условий эксплуатации, установки изделия, умышленных или неосторожных действий покупателя (потребителя) или третьих лиц, повлекших повреждение изделия.

### Гарантия не распространяется:

- на элементы и детали, имеющие естественный износ. При этом под естественным износом понимают последствия эксплуатации изделия, вызвавшие ухудшение его технического состояния и внешнего вида из-за длительного использования данного изделия.

### Гарантия не распространяется на изделия с повреждениями, вызванными:

- неправильной эксплуатацией, небрежным обращением, нарушением правил хранения, неправильным подключением, несоблюдением прилагаемого руководства по эксплуатации;
- попаданием посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых или животных внутрь корпуса изделия;
- воздействием высоких и низких внешних температур на нетермостойкие части изделия;
- механическими воздействиями;
- неквалифицированным ремонтом и другим вмешательством, повлекшим изменения в конструкции изделия;
- подключением в сеть с напряжением, отличным от указанного в руководстве по эксплуатации изделия, или с несоответствием параметров питающей сети государственным стандартам Российской Федерации;
- использованием изделия в промышленных и/или коммерческих целях;

- повреждением электрических шнуров;
- использованием чистящих средств, не предусмотренных данным руководством по эксплуатации;
- использованием нестандартных (неоригинальных) расходных материалов, принадлежностей, запасных частей;
- обстоятельствами непреодолимой силы (пожар, наводнение, молния).

Замена в изделии неисправных частей (деталей, узлов, сборочных единиц) в период гарантийного срока не ведет к установлению нового гарантийного срока на все изделие, либо на замененные части.

### АДРЕСА СЕРВИСНЫХ ЦЕНТРОВ

ООО «Сервис», Москва, Большая Садовая ул., 10.

Часы работы: с 9.00 до 21.00, без перерывов и выходных.  
(495) 755-85-20

**Актуальную информацию о наличии сервисных центров в вашем регионе можно найти на сайте [www.bork.ru](http://www.bork.ru) или по телефону 8 800 700 55 88.**

